4780200

**Původní návod k použití**
**Preklad pôvodného návodu na použitie**
**Az eredeti használati utasítás fordítása**

## CZ

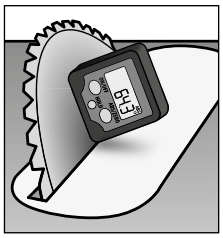
## Digitální sklonoměr s magnety

## I. Technické údaje

| | |
|---|---|
| Objednávací číslo | 4780200 |
| Rozsah měření | 0° až 180° až 0° (360°) |
| Rozlišení | 0,1° |
| Přesnost | ±0,1° |
| Napájení | 1 x 3 V lithiová baterie CR2032, proud <100 µA |
| Krytí | IP 54 |
| Rozměry | 51 x 33 x 51 mm |
| Pracovní teplota | 0 až 45 °C |
| Hmotnost (bez baterie) | 114 g |
| Magnety pro uchycení | ANO |
| Funkce automatického vypnutí | ANO (po 5 min. nečinnosti) |

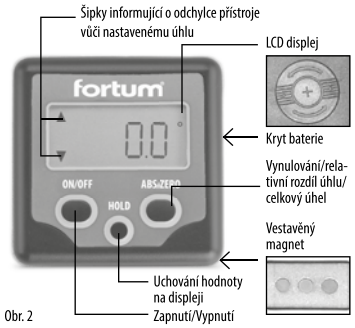
## II. Charakteristika

Digitální sklonoměr Fortum 4780200 je určen k rychlému a snadnému zjištění úhlu sklonu předmětů, což umožňuje nastavit pracovní nástroje dřevo a kovoobráběcích strojů na požadovaný úhel sklonu. Sklonoměr je vybaven grafickou signalizací změny polohy sklonoměru vůči nastavenému úhlu. Díky vestavěnému magnetu lze sklonoměr uchytit na magnetické kovové předměty viz obr.1.



Obr. 1

## III. Součásti a ovládací prvky




Obr. 2

## IV. Vložení/výměna baterie

1. Na zadní straně přístroje vyšroubujte kryt baterie ve směru šipky.
2. Do přístroje vložte předepsaný typ baterie znaménkem plus nahoru.
3. Kryt baterie vložte zpět a našroubujte jej v opačném směru oproti vyznačeným šipkám.

## V. Zapnutí/vypnutí

### ZAPNUTÍ

- Přístroj zapněte stisknutím tlačítka „ON/OFF".

### VYPNUTÍ

- Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí po 5 minutách nečinnosti, ale je možné jej také vypnout manuálně stisknutím tlačítka „ON/OFF".

## VI. Používání přístroje

### MĚŘENÍ ÚHLU (SKLONU) A RELATIVNÍHO ROZDÍLU ÚHLŮ (VIZ. OBR.3)

1. Přístroj zapněte a položte jej na vodorovnou plochu.
   - Pro přesné změření úhlu je nutné, abyste vycházeli ze skutečně vodorovné plochy. Proto doporučujeme sklonoměr postavit na klasickou vodováhu, která má vzduchovou bublinu uprostřed a postoupit k následujícímu kroku.
2. Dlouze (přibližně 5 sekund) stiskněte tlačítko „ABS/ZERO" dokud se na displeji neobjeví 0,0° ABS. (viz obr. A). Tím dojde k nastavení výchozího úhlu, vůči kterému se bude měřit.
3. Přístroj přiložte k předmětu, jehož sklon bude měřen. Na displeji se objeví hodnota změřeného úhlu (viz obr. B).
4. Pak stiskněte krátce tlačítko „ABS/ZERO" a na displeji se zobrazí údaj 0,0° (viz obr. C).
   - Krátkým stisknutím téhož tlačítka se na displeji zobrazí původní naměřená hodnota úhlu se symbolem „ABS".
5. Po přenesení sklonoměru na plochu s jiným úhlem sklonu, se na displeji zobrazí rozdíl úhlu oproti původní naměřené hodnotě (viz obr.D).
6. Opětovným krátkým stisknutím tlačítka „ABS/ZERO" dojde k zobrazení celkové (skutečné) hodnoty úhlu vůči vodorovné rovině se symbolem „ABS" (viz. obr. E).
   - Stisknete-li opět dlouze tlačítko „ABS/ZERO", zobrazí se na displeji hodnota 0,0° se symbolem „ABS". Tím bude považován Vámi původně měřený úhel za nulový a vůči tomuto úhlu se bude porovnávat následující změna sklonu přístroje.
   - Před vlastním měřením doporučujeme funkci tlačítka „ABS/ZERO" si předem vyzkoušet.
   - Na levé straně LCD displeje sklonoměru se zobrazují šipky, které vyjadřují odchylku přístroje od úhlu, který byl ve sklonoměru nastaven jako „nulový".

     Šipka směřující vzhůru "▲"vyjadřuje, že přístroj je výše než nastavený úhel.

     Šipka směřující dolů "▼"vyjadřuje, že přístroj je níže než nastavený úhel.
   - Pokud je sklonoměr nastavený podle klasické vodováhy na vodorovnou rovinu, lze jej používat jako klasickou vodováhu.

**Poznámky k používání:**

- Přístroj měří v rozsahu 0° až 180°. Po překročení úhlu 180° se na displeji zobrazí hodnoty od 180° po 0° (celkem 360°).
- Před přiložením sklonoměru na kovové nástroje strojů (např. pilový kotouč), stroj odpojte od elektrického proudu. (viz štítek na sklonoměru s anglickým textem: ⚠ Warning: „Disconnect power from equipment while using gauge".)

## VII. Likvidace odpadu

Výrobek obsahuje elektronické součásti, které jsou nebezpečným odpadem. Podle evropské směrnice 2012/19 EU se elektrická zařízení nesmějí vyhazovat do směsného odpadu, ale je nezbytné jej odevzdat k ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadu.

## VIII. Záruční lhůta a podmínky

### ZÁRUČNÍ LHŮTA

Dne 01.01.2003 vstoupil v platnost zákon Č. 136/2002 Sb. ze dne 15.03.2002, kterým se mění zákon Č. 40/1964 Sb. a zákon Č. 65/1965 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Firma Madal Bal a.s. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek záruku na dobu 2 let od data prodeje. Při splnění záručních podmínek (uvedeno níže) Vám výrobek během této doby bezplatně opraví smluvní servis firmy Madal Bal, a.s.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést a řádně vyplnit záruční list. Všechny údaje musí být v záručním listě vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
2. Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
3. Při uplatnění nároku na záruční opravu musí být zboží předáno s řádně vyplněným originálem záručního listu nebo jiným dokladem o koupi.
4. V případě reklamace musí být zboží předáno v čistém stavu, zbaveno prachu či špíny a zabaleno nejlépe v originálním obalu tak, aby při přepravě nedošlo k poškození. V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
5. Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
6. Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
7. Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.
8. Tato záruka není na újmu zákonným právům, ale je dodatkem k ním.
9. Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaným servisem značky Extol.
10. Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu na použití. Zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.
11. Nárok na záruku zaniká, jestliže:
    a. výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
    b. byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
    c. výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
    d. byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
    e. k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
    f. výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší moci.
    g. škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
    h. vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
    i. výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
    j. výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
    k. bylo provedeno jakékoliv falšování záručního listu nebo dokladu o koupi.
12. Výrobce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
13. Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. lakování, akumulátory atd..
14. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Nejbližší servisní místo najdete na webových stránkách www.extol.eu nebo si vyžádejte jejich přehled v místě, kde jste výrobek zakoupili. Rádi Vám také poradíme na zákaznické lince 222 745 130.

## ES Prohlášení o shodě

Výrobce Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedené provedení, odpovídá níže uvedeným požadavkům Evropské unie. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

**Digitální sklonoměr Fortum® 4780200**

splňují normu EN 61326-1, která je vyjádřením směrnice 2004/108 EC stanovující požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu elektrických měřících zařízení a dále směrnici 20011/65 EU zamezující používání stanovených nebezbečných látek v elektrozařízeních.

ve Zlíně: 28.5.2013

Martin Šenkýř, člen představenstva a.s.

## SK

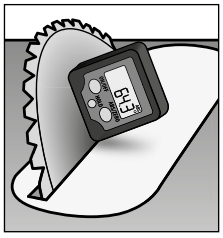
## Digitálny sklonomer s magnetmi

## I. Technické údaje

| | |
|---|---|
| Objednávacie číslo | 4780200 |
| Rozsah merania | 0° až 180° až 0° (360°) |
| Rozlíšenie | 0,1° |
| Presnosť | ± 0,1° |
| Napájanie | 1 x 3 V lítiová batéria CR2032, prúd <100 µA |
| Krytie | IP 54 |
| Rozmery | 51 x 33 x 51 mm |
| Pracovná teplota | 0 až 45 °C |
| Hmotnosť (bez batérie) | 114 g |
| Magnety pre uchytenie | ÁNO |
| Funkcia automatického vypnutia | ÁNO (po 5 min. nečinnosti) |

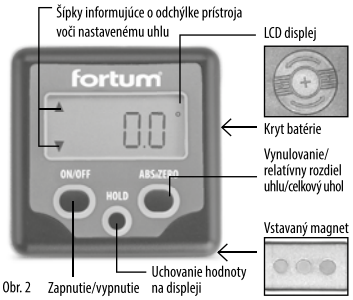
## II. Charakteristika

Digitálny sklonomer Fortum 4780200 je určený na rýchle a jednoduché zistenie uhlu sklonu predmetov, ktoré umožňuje nastaviť pracovné nástroje drevoobrábacích a kovoobrábacích strojov na požadovaný uhol sklonu. Sklonomer je vybavený grafickou signalizáciou zmeny polohy sklonomeru k nastavenému uhlu. Vďaka vstavanému magnetu môžete sklonomer uchytiť na magnetické kovové predmety pozri obr.1.



Obr. 1

## III. Súčasti a ovládacie prvky




Obr. 2

## IV. Vloženie/výmena batérie

1. Na zadnej strane prístroja vyskrutkujte v smere šípky kryt batérie.
2. Vložte do prístroja predpísaný ty batérie znamienkom plus nahor.
3. Kryt batérie vložte naspäť a naskrutkujte ho v opačnom smere proti vyznačeným šípkam.

## V. Zapnutie/vypnutie

### ZAPNUTIE

- Prístroj zapnete stlačením tlačidla „ON/OFF".

### VYPNUTIE

- Prístroj je vybavený funkciou automatického vypnutia po 5 minútach nečinnosti, ale je možné ho tiež vypnúť manuálne stlačením tlačidla „ON/OFF".

## VI. Používanie prístroja

### MERANIE UHLU (SKLONU) A RELATÍVNEHO ROZDIELU UHLOV (POZRI OBR.3)

1. Prístroj zapnite a položte ho na vodorovnú plochu.
   - Pri presnom meraní uhlu je nutné, aby ste vychádzali zo presne vodorovnej plochy. Z tohoto dôvodu odporúčame sklonomer postaviť na klasickú vodováhu, ktorá má vzduchovú bublinu uprostred a prejdite k ďalšiemu kroku.
2. Dlho (približne 5 sekúnd) stlačte tlačidlo „ABS/ZERO" kým sa na displeji neobjaví 0,0° ABS. (pozri obr. A). Tým dôjde k nastaveniu východzieho uhlu, podľa ktorého sa bude merať.
3. Prístroj priložte k predmetu, u ktorého budete merať sklon. Na displeji sa objaví hodnota nameraného uhlu (pozri obr. B).
4. Potom stlačte na chvíľu tlačidlo „ABS/ZERO" a na displeji sa zobrazí údaj 0,0° (pozri obr. C).
   - Krátkym stlačením toho istého tlačidla sa na displeji zobrazí pôvodná nameraná hodnota uhlu so symbolom „ABS".
5. Po prenesení sklonomeru na plochu s iným uhlom sklonu sa na displeji zobrazí rozdiel uhlu oproti pôvodnej nameranej hodnote (pozri obr.D).
6. Opätovným krátkym stlačením tlačidla „ABS/ZERO" dôjde k zobrazeniu celkovej (skutočnej) hodnoty uhlu voči vodorovnej rovine (pozri obr. E) so symbolom „ABS".
   - Ak znovu podržíte stlačené dlho tlačidlo „ABS/ZERO", na displeji sa zobrazí hodnota 0,0° so symbolom „ABS". Tým bude považovaný Vami pôvodne nameraný uhol za nulový a s týmto uhlom sa bude porovnávať nasledujúca zmena sklonu prístroja.
   - Pred vlastným meraním odporúčame si dopredu vyskúšať funkciu tlačidla „ABS/ZERO".
   - Na ľavej strane LCD displeja sklonomeru sa zobrazujú šípky, ktoré vyjadrujú odchýlku prístroja od uhlu, ktorý bol v sklonomere nastavený ako „nulový".

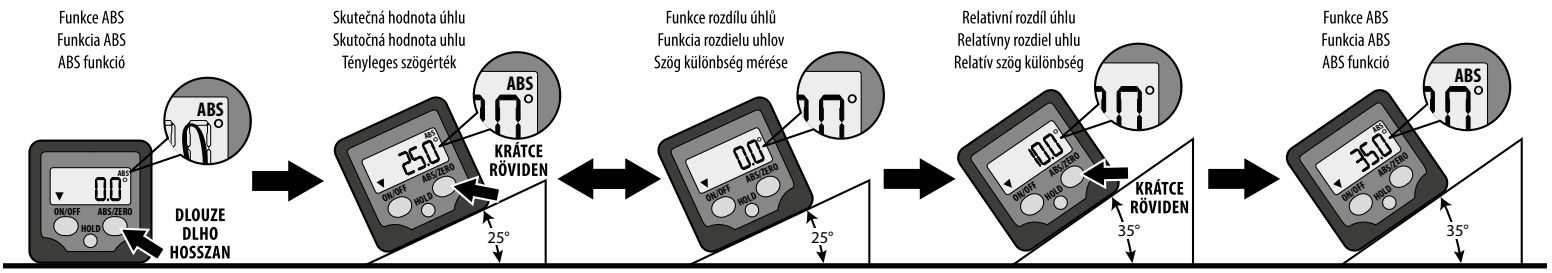
     Šípka smerujúca nahor "▲"vyjadruje, že prístroj je vyššie než nastavený uhol.
     Šípka smerujúca nadol "▼"vyjadruje, že prístroj je nižšie než nastavený uhol.
   - Ak je sklonomer nastavený podľa klasickej vodováhy na vodorovnej rovine, môžete ho používať ako klasickú vodováhu.

**Poznámky k používaniu:**

- Prístroj meria v rozsahu 0° až 180°. Po prekročení uhlu 180° sa na displeji zobrazia hodnoty od 180° po 0° (dohromady 360°).
- Pred priložením sklonomeru ku kovovým nástrojom strojov (napr. pílový kotúč), odpojte stroj od elektrického prúdu. (pozri štítok na sklonomere s anglickým textom: ⚠ Warning: „Disconnect power from equipment while using gauge".)

## VII. Likvidácia odpadu

Výrobok obsahuje elektronické súčasti, ktoré sú nebezpečným odpadom. Podľa európskej smernice 2012/19 ES sa elektrické zariadenia nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu, a je nevyhnutné, aby ste ich odovzdali na ekologickú likvidáciu na k tomu určené zberné miesta. Informácie o týchto miestach obdržíte na obecnom úrade.




**Obr. A – A. ábra** **Obr. B – B. ábra** **Obr. C – C. ábra** **Obr. D – D. ábra** **Obr. E – E. ábra**

Obr. 3 – 3. ábra

Vodorovná plocha
Vízszintes felület